

追求完美

翻譯／金恩慶
整理／翁宇雯

宋代青瓷與高麗青瓷的異同

來自高麗大學的方炳善教授，二〇〇七年七月份受國立故宮博物院南院處青花瓷策展小組的邀請，到院進行韓國陶瓷史的講座。方教授從中國交流的角度來切入，以時間為序列，進行先後三場演講，生動地講述韓國陶瓷史的發展，從高麗時代的青瓷、朝鮮前期青花與白瓷，到朝鮮晚期的鐵繪、青花及彩瓷，精彩的作品串起韓國陶瓷從發生到繁榮、沒落的故事。本文是方炳善教授的第一講。

前言

比起擁有悠久傳統的中國青瓷，高麗青瓷的製作期間相對十分短暫。然而，在同時期的九世紀，世界窯業中只有中國與高麗能生產出青瓷，高麗青瓷在世界陶瓷史中的確佔有其獨特的地位。究竟高麗青瓷的陶工們是如何製作出如此有特色的器皿？這是令人感到有趣的問題。

二〇〇七年初台北故宮舉行「北宋汝窯特展」，其中同時陳列數件高麗青瓷作品，

以期能在同一展出平台中，呈現兩者間的血脈與淵源。相對於故宮從北宋汝窯的角度觀察其對高麗青瓷的影響，方教授則由高麗青瓷研究者的視點出發，探尋高麗青瓷與宋代瓷器的關係。在方教授的這場演講中，先是舉出中國作品或陶工可能的傳播或移動路徑，側重於宋代瓷器與高麗青瓷在窯業技術的相似，並闡述除了北宋汝窯外，越窯、耀州窯、定窯、磁州窯、南宋官窯和景德鎮青白瓷系作品對高麗青瓷的

影響。演講後半段也介紹了高麗青瓷在中國窯業的基礎上所發展出的獨創品類，如翡色青瓷、象形青瓷、象嵌青瓷與銅畫青瓷等。從作品圖片的選擇與配置以及和聽眾討論的過程，顯示了方教授個人對中韓瓷器交流的獨到見解。

為了讓聽眾熟悉高麗王國的歷史背景，方教授首先播放一段充滿韓國民族風味的歌曲，讓我們彷彿置身高麗盛世的華美氛圍中，也為這三場演講揭開了序幕。



高麗青瓷發展的歷程

高麗王國（九一三—一三九二）歷史橫跨中國五代至明代初期，期間約四百多年，政權的更迭與時代風氣的變化也影響了青瓷的製造。方教授根據高麗青瓷的產生、成熟、全盛至衰退，將其發展序列分為四個時期：初期（九一八—一〇四六，約一二八年，高麗太祖（靖宗）：經歷新羅王朝末期的混亂，高麗王朝於十世紀初統一朝鮮半島，此期因張保皋等商人仲介，中韓間海上貿易興盛，透過從中國引進的瓷器及技術，開啟了高麗青瓷與白瓷的生產製作，其中青瓷則成為這段時間的主流；中期（一〇四七—一一四六，約一百年，高麗文宗（仁宗）：同樣是在中國的影響下，在裝飾部分增添了印花、刻花、透雕等多樣技法，於是高麗青瓷邁入成熟期，其中著名的品類—翡色青瓷，也在此時大放異彩；後期（一一四七—一二七四，約一二七年，高麗毅宗）元

宗）：此期政權遞移，藝術文化蓬勃興盛，高麗青瓷進入全盛期，而象嵌青瓷作品在這時已經出現，並且製作十分盛行；末期（一二七五—一三九一，約一一六年，高麗忠烈王（恭讓王）：這段期間高麗王國疲於與蒙古軍隊抗爭，國力漸趨衰弱，在十四世紀末亡於朝鮮王朝，象嵌青瓷也進入衰退，過渡到粉青沙器。

由此我們看到高麗青瓷對中國窯業的借鏡，不斷從中國窯業吸收養分；在模仿、學習中醞釀出高麗青瓷獨具特色的品類，發展出追求完美的一連串佳作。

宋代瓷器對高麗青瓷的影響

高麗青瓷的產地集中在王國南方靠海地區，其生產的兩個重心：中部首都開城附近，包括龍仁、仁川等地，使用磚窯燒製，南部扶安、康津等地則流行土築窯的模式。這兩種不同構造的窯在高麗時期

究竟何者先出現？這個問題到目前還有爭議，但無庸置疑的是，它們都與中國窯業有直接的關係。

傳說最早的時候，高麗陶工是由中國陶工（相傳是來自浙江省杭州上林湖邊的越窯）指導，開始生產青瓷。這些中國陶工教他們如何有效率地造窯，以及精準地控制窯火的技術。而高麗青瓷在何地率先生產？方教授指出，十年前學界普遍認為高麗青瓷誕生在南部地方，因為南部是新羅商人張保皋主要貿易活動之處，不過這其中也蘊含一個疑點，即是張保皋主要活動的莞島地區（韓國半島西南部）目前尚未發現高麗青瓷的破片。最近則出現了一個新說法：中部首先製作高麗青瓷，然後傳到南部。然而，不論誰是誰非，高麗青瓷受到中國浙江越窯的影響已是學界的共識。方教授並提出中國浙江越窯的荷花心窯址與北韓峰泉的圓山里窯址（圖一）作為比較的例子，兩者窯爐長短、結構與寬度的相



圖一 中國越窯荷花心窯址（左）與北韓峰泉圓山里窯址（右）

似，也為中國越窯對高麗青瓷的影響補充了技術上交流的證據。除了與越窯窯爐結構的相似，越窯的玉璧形圈足也



圖二 玉璧形圈足青瓷碗 高麗 十世紀

是在討論中韓窯業交流時，不得不著眼之處。瓷碗的玉璧形圈足於中國八、九世紀相當流行，不過韓國則要遲至十世紀在初期高麗青瓷才出現玉璧形



圖三 日暈形圈足青瓷碗 高麗 十世紀

圈足，且同時期一起出土的初期高麗青瓷碗，還有另一種「日暈形圈足」的形式。玉璧形圈足器形較高，圈足接地面較寬，接近中國的玉璧形圈足



圖五 青瓷陽刻花紋花形碟 北宋耀州窯 開城附近出土（左）青瓷花形碟 高麗 十二世紀（右）兩者皆藏於韓國國立中央博物館



圖四 青瓷花形器臺 高麗 十二世紀 大阪市立東洋陶磁美術館藏

樣式（圖二）；日暈形圈足則器形較矮，圈足接地面較窄，與玉璧形圈足最大的差異在於碗心底部有一圈狀（圖三）。由於初期高麗青瓷的兩種圈足樣式是同時間一起被發現的，方教授表示兩者時代上是否有先後之別，這問題對韓國學者十分困擾，但他也補充目前韓國學者多數主張中國玉璧形圈足的瓷碗進口韓國後，韓國才開始生產高麗青瓷。除此之外，高麗青瓷碗與越窯青瓷碗外形上的多瓣花口十分相似，而論及器形的相似，則宋代瓷



圖六 青瓷印花蒲柳水禽文方形香爐 高麗 十二世紀 大阪市立東洋陶磁美術館藏

器中其它品類對高麗青瓷也有顯而易見的影響。例如集風華於一身的北宋汝窯作品群中，著名的〈蓮花式溫碗〉、〈平底洗〉、〈盤口折肩瓶〉、〈玉壺春瓶〉、〈蓮花式香爐〉，高麗青瓷也製作了外形極為相似的作品，而高麗青瓷常見的〈花形盞托〉，這種以平口或外翻的多瓣花口緣托作為器台、其上放置盞碗的器形，在汝窯與定窯作品早已有類似的作品。近年河南省寶豐縣清涼寺窯址出土的〈套盤殘片〉，高麗青瓷〈花形器臺〉中也可尋得其復原後的可能面貌（圖四）。另外，耀州窯（圖五）、磁州窯（圖六）、南宋官窯（圖七）與景德鎮青白瓷（圖八）等，都可見高麗青瓷在造形方面效法之處。裝飾技法方面，高麗陶工模仿定窯白瓷的陰刻與陽刻花紋，運用在青瓷釉中更突顯優雅（圖九），而耀州窯利用陶範印模製出工麗精巧紋飾的巧思，對照高麗青瓷的作品也頗能相映生輝（圖十），值得注意的



圖八 青瓷獅子式蓋附注子、承盤 高麗 韓國國立中央博物館藏

是，現今在康津一帶仍可見耀州窯的破片。

高麗青瓷的獨創特色

儘管高麗青瓷取法於宋代瓷器，但兩者的天然資源和地理環境不同，燒製時器身品質、胎的厚度、釉的透明度、火候與冷卻條件等種種差異，也讓高麗青瓷與宋代瓷器能雙雙以各有千秋的姿態在世界窯業發散魅力。以下方教授則以介紹高麗窯爐的樣式與窯址的選定依據為開端，鋪陳高麗青瓷如何發展出其獨特的品類。



圖七 青瓷梅瓶 南宋官窯 杭州市文物考古所藏（上）
青瓷松下人物紋梅瓶 高麗 十二世紀（下）



圖九 青瓷陽刻花紋花形大椀 高麗 十二世紀
韓國國立中央博物館藏

高麗窯為天然緩坡窯，燒造溫度約為攝氏一千二百二十到一千二百三十度左右，南部康津郡的窯為一·二到一·五公尺寬、超過八公尺長，在早期中部地區的窯甚至曾有超過三十公尺長的單獨密室，但是一般還是以十公尺左右為最常見。此外，高麗陶工充分運用環境的優勢，如為高麗皇室燒造瓷器位於韓國西南部全羅南道的康津窯址，附近有極佳的天然資源，像是世界級的均質黏土、砂土、鑲嵌用土、繪製用的顏料、鐵料及釉料等等，



圖十一 青瓷獅子香爐 高麗 十二世紀
韓國國立中央博物館藏



圖十 青瓷花紋碗與陶範 北宋耀州窯 大阪市立東洋陶瓷美術館藏

而康津窯址與另一窯址全羅北道的扶安窯址同樣都臨海，不論是將貨物運送到首都開城或與中國貿易都十分便利。由此可知窯址的選定，除了要在有豐富製瓷原料及燃料的地點外，方便的交通運輸也是重要的考量因素。

於是在獨天得厚的背景中，高麗青瓷不止吸收宋代瓷器的精華，還創造出翡色青瓷、象形青瓷、象嵌青瓷、銅畫青瓷等出類拔萃的作品。

（一）翡色青瓷

宋代外交官徐兢於宣和五年（一一二二）奉命出訪高麗，歸國後一年內，將所見所聞寫成《宣和奉使高麗圖經》一書，其中有記載高麗人所使用的器皿：

陶器色之青者，麗人謂之**翡色**。近年以來，制作工巧，色澤尤佳，酒尊之狀如瓜，上有小蓋，面為荷花伏鴨之形，復能作盃葉柸甌花瓶湯瓊，皆竊放定器制度，故略而不圖，以

酒尊異於他器，特著之。
（第三二卷器皿三陶尊條）

獲貌出香亦**翡色**也，上有蹲獸，下有仰蓮，以承之，諸器惟此物最精絕，其餘則越州古秘色、汝州新窯器，大概相類。（第三二卷器皿三陶爐條）

圖經中提及他欣賞一件有獅蓋的高麗秘色瓷香爐（圖十一），高麗人稱之為「翡色」，並與宋代朝廷任命製作的汝窯一樣，有高度的名聲。十一世紀後半開始，高麗陶工已能夠充分掌握製作青瓷的技術，創造出完美柔滑並沒有玉光釉面的瓷器。

徐兢文中特別點出與「越州古秘色、汝州新窯器，大概相類」，一般將「汝州新窯器」理解為「汝窯」，汝窯與翡色青瓷的相似也是向來為人津津樂道的問題。而仔細觀察兩者作品，翡色青瓷則釉層薄且透明，很少看到冰裂紋，幾乎能完全顯出胎土的灰青色，相對於汝窯是著重於釉的發

	北宋汝窯	高麗康津窯（十二世紀）
胎土	含鐵量高	可塑性高
釉藥	釉層厚，發青色、含矽土	釉層薄、透明，含錳，呈灰色，鈣含量也較高。
發色	僅釉藥發色，有結晶	發色取決於胎土與釉藥之間的調和。
窯	磚築窯、龍窯與饅頭窯	較窄（10-15m）也較短（1-1.5m），較快燒成也較易冷卻，少結晶，燒成溫度約在1180-1230度
其它	沒有汝窯進口韓國或在韓國出土的紀錄	

表一 汝窯與高麗翡色青瓷之技法比較

色，翡色青瓷則是胎土與釉藥的絕妙調和，由於釉藥裡滲有較多的錳，呈色較灰，此外與汝窯的芝麻支釘燒不同，高麗青瓷是在墊餅上放置含石英的矽支釘支燒。關於汝窯與翡色青瓷的技術比較，方教授製表解說使聽眾更加瞭解（見表一）。



圖十二 青瓷鴨形硯滴 十二世紀前半 潤松美術館藏

（2）象形青瓷

由於高麗青瓷的胎土較均勻，容易塑造成各種樣式，動物或植物形象的象形青瓷在十二世紀開始流行。潤松美術館最著名的〈青瓷鴨形硯滴〉（圖十二），造形優美，尤其是細部有精緻的陰刻描繪，製作手法極為洗鍊。同樣收藏在

該美術館的〈青瓷母子猿形硯滴〉（圖十三），母猴與子猴的顧盼與互動栩栩如生、可愛動人。然而，原本韓國沒有猴子棲息，在此時是因應高麗上流社會貴族娛樂的需要時從中國進口，高麗陶工才能製作出這樣的象形青瓷。

（3）象嵌青瓷

高麗陶工發明了獨具特色的象嵌技術，利用黑與白的鑲嵌裝飾，達到與器皿灰綠背景形成強烈的對比。高麗象嵌青瓷何時開始出現，有兩個說法：十二世紀中葉與十二世紀後半，但不論是哪一種說法，〈青瓷象嵌牡丹紋「辛丑」銘硯〉（一一八一年）（圖十四）這件作品都可置入此脈絡中。此時象嵌青瓷上也出現繪畫的紋樣，如此件〈青瓷象嵌雲鶴紋梅瓶〉（圖十五）使用黑與白兩種不同的胎土作為鑲嵌圖案，上面鶴的圖案也令人聯想到北宋徽宗的〈瑞鶴圖〉。

(4) 銅畫青瓷

除此之外，幾經實驗，高麗陶工成功地用氧化銅繪出釉下銅紅紋飾（圖十六），這種技術被公認非常困難，因為需要精準地控制窯的溫度及燒成氣氛。一般提及釉下銅紅彩一定得談到鈞窯。然而，鈞窯是將銅放入釉藥裡，高麗青瓷則是在顏料中加入氧化銅。

追求完美的高麗青瓷

方炳善教授在此場演講中談及高麗青瓷在器形、釉色和



圖十三 青瓷母子猴形碗滴 十二世紀 潤松美術館藏

裝飾技法方面和中國宋代瓷器的異同，其言簡意賅、深入淺出的解說，在侃侃言談中又不失風趣，不但為在場非專業人士提供高麗青瓷發展的梗概，也觸發專業研究者更深入的思考。演講後開放現場提問，從討論中顯現了學界對於高麗青瓷最關心的議題，以及方教授個人的立場與意見。

首先，與會人士提問，方教授談及中國式玉璧形圈足的碗和韓國日暈式圈足的碗，這兩種圈足存在於韓國最初期的



圖十四 青瓷象嵌牡丹紋「辛丑」銘碗 1181年 湖巖美術館藏



圖十五 青瓷象嵌雲鶴紋梅瓶 十三世紀 澗松美術館藏（左）北宋徽宗趙佶 瑞鶴圖（局部）遼寧省博物館藏（右）

青瓷。然而就碗形看來在中國卻有時代先後的區別，不知這樣的判斷是因為窯址層位還是有其它根據？方教授回答，在中部龍仁窯址附近曾發現具有這兩種形式圈足的青瓷出現在不同層位，調查後是中國式玉璧形圈足較早，韓國日暈式圈足較晚，但在南部康津則是兩種形式混雜出現，因此目前學界也很期待康津地帶能有清楚研究的成果。

另外，因為高麗青瓷中的明確的文獻很少，所以在上面有書寫或刻上詩文及記銘的陶瓷器就成為重要的「書面資料」。針對方教授演講中關於象嵌青瓷的出現年代，有別於以往必定提及的京畿道開豐郡文公裕墓象嵌青瓷（一一五九年）（圖十七），選用〈青瓷象嵌牡丹紋「辛丑」銘硯〉（一一八一年）這件作品，與會者詢問方教授對文公裕墓的象嵌青瓷的看法，以及〈「辛丑」銘硯〉的干支紀年有否可能晚到一二四一年？方教授表示文公裕墓的象嵌青瓷碗由於

是韓國殖民時期從古董商處購得，因此真偽還有待商榷，個人則寧願選擇較可靠的〈青瓷象嵌牡丹紋「辛丑」銘硯（一一八一）〉，而方教授之所以判定這件作品是一一八一年的青瓷，是依據其胎土和象嵌的裝飾技法，應該不可能晚於這個年代，因此象嵌青瓷確定流行在十二世紀中葉。隨著這個問題的提出，在場學者也補充，兩千年在上海博物館召開的研討會，提及中國北方遼寧省曾經出土九世紀唐代象

嵌青瓷的作品。方教授也接著說，象嵌的技術並不是韓國最早開始，在中國玉器上的錯金銀、象嵌綠松石就已存在，針對陶瓷來說只是同時期象嵌的技術在韓國比較流行。最後，關於高麗青瓷獨創的銅畫青瓷技術，在場聽眾問及高麗陶瓷中使用釉下銅紅彩裝飾是從何時開始？與中國景德鎮十四世紀的釉裡紅有無關係？方教授回答高麗使用銅畫大約在十三世紀，這個時代的問題與景德鎮的關係，他則

謙虛地表示目前他無法確切回答。關於釉下銅紅彩是否能溯源至九世紀長沙銅官窯青瓷作品中的銅紅色斑，以及大英博物館所藏〈高麗銅畫青瓷花紋碗〉（圖十八）是否將銅畫青瓷的年代上推至十二世紀？這是此場講演中的餘論，也是值得省思與進一步探究的問題。

譯者金恩慶就讀於台北藝術大學美術史研究所
文稿整理翁宇雯任職於國立台灣師範大學藝術史研究所



圖十六 青瓷銅畫葫蘆形水注 1257 (?) 三星美術館藏



圖十七 青瓷象嵌寶相華唐草紋碗 十二世紀中葉 京畿道開豐郡文公裕墓出土 韓國國立中央博物館藏



圖十八 高麗銅畫青瓷花紋碗 大英博物館藏